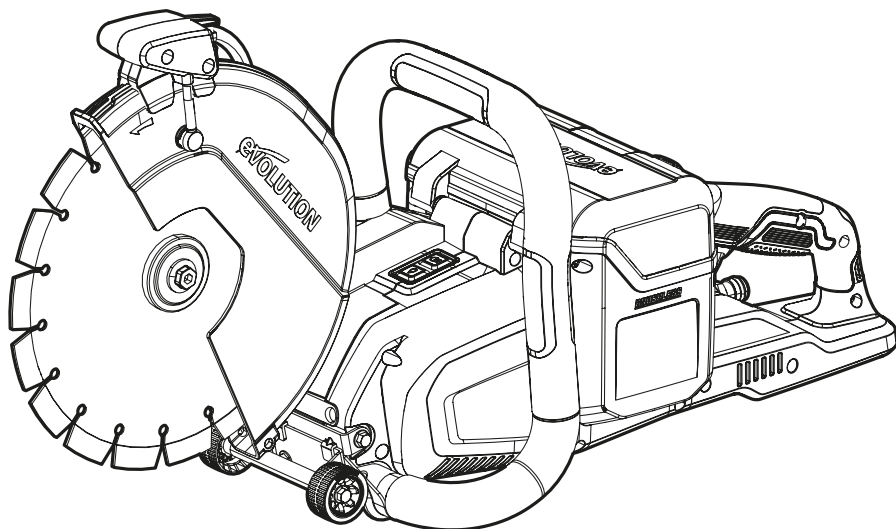


evOLUTION®

R10



109-0004
109-0004A



Original Instructions
Instructions Originales
Instrucciones Originales



109-0904

EN	FR	ES	
SPECIFICATIONS	SPÉCIFICATIONS	ESPECIFICACIONES	
Product Code	Code produit	Código de producto	109-0004, 109-0004A
Power	Puissance	Electricidad	40V
No Load Speed	Vitesse à vide	Velocidad sin carga	5000min ⁻¹
Recommended Max. Duty Cycle	Cycle de service max. recommandé	Ciclo de trabajo máximo recomendado	20 mins
Net Weight (109-0004)	Poids net (109-0004)	Peso neto (109-0004)	13 lbs
Net Weight (109-0004A)	Poids net (109-0004A)	Peso neto (109-0004A)	16.5 lbs
BLADE	LAME	HOJA	
Diameter	Diamètre	Diámetro	10 in.
Max. Cutting Capacity	Capacité de coupe max.	Capacidad de corte máx.	4 in.
Blade Bore Size	Taille de l'alésage de la lame	Tamaño del orificio de la hoja	7/8 in.

EN	FR	ES		
COMPATIBLE BATTERY & CHARGERS	BATTERIES ET CHARGEURS COMPATIBLES	BATERÍAS Y CARGADORES COMPATIBLES	PART NO.	
2Ah Battery	Batterie de 2 Ah	Batería de 2 Ah	106-0001 (R18BAT-Li2)	EBAT18-Li-2
4Ah Battery	Batterie de 4 Ah	Batería de 4 Ah	106-0002 (R18BAT-Li4)	EBAT18-Li-4 EHPB18-Li-4
5Ah Battery	Batterie de 5 Ah	Batería de 5 Ah	106-0003 (R18BAT-Li5)	EBAT18-Li-5
8Ah Battery	Batterie de 8 Ah	Batería de 8 Ah	106-0004 (R18BAT-Li8)	EHPB18-Li-8
Single dock charger	Chargeur à port unique	Cargador de puerto único	108-0001 (R18RCH-Li1)	EFC18-Li
Double dock charger	Chargeur à port double	Cargador de puerto doble	108-0001A (R18RCH-Li2)	EMC18-Li

Note: It is recommended to use 5Ah or 8Ah batteries with R10DCT-Li models for optimal run time between charges.

Remarque : il est recommandé d'utiliser des batteries de 5 Ah ou 8 Ah avec les modèles R10DCT-Li pour une autonomie optimale entre les charges.

Nota: Se recomienda utilizar baterías de 5 Ah o 8 Ah con los modelos R10DCT-Li para un tiempo de funcionamiento óptimo entre cargas.

	EN	FR	ES
	LABELS & SYMBOLS	ÉTIQUETTES ET SYMBOLES	ETIQUETAS Y SÍMBOLOS
	Warning	Avertissement	Advertencia
	Read Instructions	Lisez le mode d'emploi	Lea las instrucciones
	Wear Safety Goggles	Portez des lunettes de sécurité	Utilice gafas protectoras
	Wear Ear Protection	Portez des protections auditives	Utilice protección auditiva
	Wear Dust Protection	Portez un dispositif de protection contre la poussière	Utilice protección contra el polvo
	Wear Head Protection	Portez un dispositif de protection de la tête	Utilice protección en la cabeza
	Wear Safety Gloves	Portez des gants de protection	Utilice guantes protectores
	Wear Safety Boots	Portez des bottes de protection	Utilice botas protectoras
	Keep Hands Away	Tenez vos mains à l'écart	Mantenga las manos alejadas
	TUV SUD Certification	Certification TUV SUD	Certificado TUV SUD
	Waste Electrical & Electronic Equipment	Déchets électriques & Équipement électronique	Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos
	Triman - Waste Collection & Recycling	Triman - Collecte et recyclage des déchets	Triman: recogida y reciclaje de residuos
	Only use diamond blades. Do not use toothed blades.	N'utilisez que des lames diamantées. N'utilisez pas de lames dentées.	Utilice únicamente hojas de diamante. No utilice hojas dentadas.
	Do not use defected or broken blades	N'utilisez pas de lames défectueuses ou cassées	No utilice hojas defectuosas o rotas
	High risk of kickback	Risque élevé d'effet de recul	Riesgo elevado de contragolpe
	Risk of dust inhalation	Risque d'inhalation de poussière	Riesgo de inhalación de polvo
	Risk of Fire. Ensure surrounding area is free from flammable materials.	Risque d'incendie. Assurez-vous que la zone environnante est exempte de matériaux inflammables.	Riesgo de incendio. Asegúrese de que no haya materiales inflamables en la zona.
	Unlock	Déverrouiller	Desbloquear
	Lock	Verrouiller	Bloquear
	Purchase separately	En vente séparément	Se compra por separado

INTENDED USE OF THIS POWER TOOL

This product is a disc cutter saw and has been designed to be used with diamond blades only. Only use accessories designed for use in this machine and/or those recommended specifically by Evolution Power Tools Ltd.

When fitted with an appropriate blade this machine can be used to cut: brick, paving, concrete and related construction materials, steel, non-ferrous metals and natural stone.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or key left attached to a rotating part of a power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure that these are connected and**

properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

POWER TOOL USE AND CARE

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at a rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

POWER TOOL SERVICE

- **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

BATTERY TOOL USE AND CARE

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact.** If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

BATTERY POWER TOOL SERVICE

- **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs

should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

ADDITIONAL BATTERY AND CHARGER SAFETY WARNINGS



WARNING: Read all the safety warnings and instructions provided in the battery manual and the charger manual before use.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR CUT OFF SAWS

- **The guard provided with the tool must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator. Position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel.** The guard helps to protect operator from broken wheel fragments and accidental contact with wheel.
- **Use only diamond cut-off wheels for your power tool.** Just because an accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.
- **Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.** Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
- **Always use undamaged wheel flanges that are of correct diameter for your selected wheel.** Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage.
- **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
- **The arbour size of wheels and flanges must properly fit the spindle of the power tool.** Wheels and flanges with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
- **Do not use damaged wheels. Before each use, inspect the wheels for chips and cracks. If power tool or wheel is dropped, inspect for damage or install an undamaged wheel. After inspecting and installing the wheel, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel and run the power tool at maximum no load speed for one minute.** Damaged wheels will normally break apart during this test time.
- **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and shop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtering particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
- **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken wheel may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning wheel.
- **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning wheel may grab the surface and pull the power tool out of your control.
- **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
- **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
- **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.

FURTHER SAFETY INSTRUCTIONS FOR ABRASIVE CUTTING-OFF OPERATION

Kickback and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating wheel which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the wheel's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions. Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
- **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.
- **Do not position your body in line with the rotating wheel.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- **Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- **Do not attach a saw chain, woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.
- **Do not "jam" the wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.** Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
- **When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.** Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.
- **Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut.** The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
- **Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.
- **Use extra caution when making a "pocket cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.
- **Wear a dust mask.** Exposure to dust particles can be harmful to your health and make it difficult to breathe. Use a dust extraction system and wear a suitable protective mask.
- **Wear noise protection.** Exposure to high volumes of noise may cause hearing damage.
- **Do not use any abrasive wheels.**
- **Use only saw blades that comply with the characteristics specified in this manual.**
- **Use only saw blade diameter(s) in accordance with the markings.**
- **Use only saw blades with a speed marking that is higher than or equal to the speed marked on the tool.**
- **Use only saw blades recommended by the manufacturer.**

RESIDUAL RISKS

Even with application of safety standards and using the tool as prescribed, certain residual risks can remain:

- Risk of personal injury due to prolonged use.
- Risk of injury caused by dust.
- Risk of injury caused by flying objects.
- Risk of burns due to accessories becoming hot.
- Risk of electric shock due to cutting through electric cables. When cutting through floors, ceilings of walls ensure there are no hidden cables or water pipes.

CLEANING AND MAINTENANCE

WARNING: Disconnect the batteries from the tool before any adjustments, cleaning, or maintenance is carried out.

- Use compressed air to blow dirt out of the main housing air vents and the blade guard. Wear approved eye protection and a dust mask.
- Use a cloth dampened with water to clean the other areas of the tool. Never use solvent based or harsh chemicals of any type as this may weaken, damage or destroy plastic components.
- Do not attempt to modify the tool or accessories in any way.
- When servicing only use Evolution original parts and carried out by a qualified person.

NOISE WARNING

WARNING: The noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

WARNING: The need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time). The declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another. The declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.



ASSEMBLY

WARNING: To reduce risk of injury, disconnect the batteries from the tool before installing, repositioning or removing accessories.

SETTING UP THE SAW

- Fig. 1 Assembling the blade
Fig. 2 Removing the blade
Fig. 3 Adjusting the blade guard position***

POWERING ON THE SAW

Fig. 4 Installing the batteries

WARNING: Ensure the batteries are fully charged and inserted correctly before use. The battery lock button should be fully raised when inserted correctly.

WARNING: Ensure the battery compartment is fully closed during operation. Prevent water from entering the battery compartment.

DUST SUPPRESSION

Fig. 5 Dust suppression

Note: R10DCT-Li models are fitted with a manual AND electrical valve eliminating the need to manually turn water off and on when using the machine. To allow water flow to the blade, do the following steps:

1. Move the manual valve to the ON position (fig. 5.2)
2. Switch on with the water control ON/OFF button (fig 5.3)
3. Slightly depress the trigger (fig. 5.4) to open the electrical valve, allowing water to flow to the blade before the motor is started with full depression of the trigger, it will remain open until the trigger is released.

Note: The manual valve can also be used to control the amount of water that is allowed to flow to the blade.

Fig. 6 Manual override of electrical valve

Note: If the electrical valve is damaged and automatic water flow is not working, a manual override can be performed. Use a screwdriver to remove the front panel of the electrical valve to reveal the internal pipe. A screw is stored (Fig.6a) which can be removed and screwed into the opening (Fig.6b) to pierce the internal piping. This will allow water to flow through when the valve is in the ON position. Please contact Evolution Power Tools to request a repair for your tool.

USE & CUTTING

Fig. 7 Using the LED light

Fig. 8 LED cutting indicator

WARNING: For R10DCT-Li models, there is a LED light located above the batteries to indicate cutting pressure. The user must ensure awareness of correct cutting pressure at all times to avoid damage to the tool and avoid risk of injury.

- **Solid green light:** Cutting pressure is correct.
- **Solid red light:** Too much pressure is being applied, operator should ease off until the LED light shows green, the blade speed will reduce if the saw is overworked.
- **Flashing red light:** Increased pressure will stall the blade. User will be required to remove the blade from the workpiece and re-engage the trigger for the tool to reset.

Fig. 9 Cutting operation

WARNING: Ensure the workpiece is supported for stable cutting. Allow the blade to reach maximum speed before starting the cut. Cut smoothly and in stages (fig 9.1). Allow the blade to do the work without forcing the blade.

WARNING: Do not attempt to cut curved or zig-zag lines. Never use the side of the blade as a cutting surface. Never use to perform inclination cutting.

PRODUCT OVERVIEW KEY

- A. Safety Lock Button
- B. Trigger Switch
- C. Multi-Tool
- D. Water Control Electrical Valve
- E. Hose Connector
- F. Battery Compartment
- G. LED Cutting Indicator
- H. Battery Compartment Release Button
- I. Wheeled Cutting Aid
- J. Cutting Disc
- K. Water Feed
- L. Blade Lock Button
- M. Water Control On/Off Button
- N. LED Light On/Off Button
- O. Inner Flange
- P. Outer Flange

USAGE PRÉVU DE CET OUTIL ÉLECTRIQUE

Ce produit est une scie circulaire conçue pour fonctionner uniquement avec des lames diamantées. Utilisez uniquement des accessoires conçus pour l'utilisation avec cet appareil et/ou ceux spécifiquement recommandés par Evolution Power Tools Ltd.

Lorsqu'il est équipé d'une lame appropriée, cet appareil peut être utilisé pour couper des matériaux suivants : brique, pavage, béton et matériaux de construction associés, acier, métaux non-ferreux et pierre naturelle.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX RELATIFS À LA SÉCURITÉ DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

⚠ AVERTISSEMENT : Veuillez lire tous les avertissements de sécurité ainsi que toutes les instructions, illustrations et spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect des consignes répertoriées ci-dessous peut entraîner des électrocutions, des incendies et/ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions pour vous y reporter par la suite. Dans les avertissements, le terme « outil électrique » fait référence aux outils électriques fonctionnant sur secteur (avec fil) ou sur batterie (sans fil).

SÉCURITÉ DE L'ESPACE DE TRAVAIL

- **L'espace de travail doit être propre et suffisamment éclairé.** Les espaces sombres et encombrés sont propices aux accidents.
- **Ne mettez pas en marche votre outil électrique dans un environnement explosif, ou en présence de liquide, de gaz ou de poussière inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent faire enflammer la poussière ou les fumées.
- **Tenez les enfants et les spectateurs à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise secteur utilisée.** Ne modifiez jamais la fiche, de quelque façon que ce soit. N'utilisez jamais d'adaptateurs de fiche avec des outils reliés à la terre. Les fiches et prises non modifiées réduisent le risque d'électrocution.
- **Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque d'électrocution est accru si votre corps est relié à la terre.
- **N'exposez pas les outils électriques à l'eau ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque d'électrocution.
- **Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation.** N'utilisez jamais le câble d'alimentation pour transporter l'outil et ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le câble. Tenez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, d'objets tranchants et des pièces en mouvement. Un câble endommagé ou emmêlé accroît le risque d'électrocution.
- **Pour les travaux à l'extérieur, utilisez un cordon spécialement conçu à cet effet.** L'utilisation d'un câble conçu pour l'usage extérieur réduit le risque d'électrocution.
- **Si l'utilisation de l'outil électrique dans des endroits humides est inévitable, utilisez une prise protégée par un dispositif de courant différentiel résiduel (DCR).** L'utilisation d'un dispositif de courant différentiel résiduel (DCR) réduit le risque d'électrocution.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Restez attentif, prêtez attention au travail que vous êtes en train d'effectuer et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout outil électrique.** N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué(e) ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- **Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours un dispositif de protection oculaire.** L'équipement de sécurité, tel qu'un masque filtrant, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou une protection auditive, utilisé dans des conditions appropriées, réduira le risque de blessures.
- **Évitez les démarrages imprévisibles.** Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil

sur une prise secteur et/ou un bloc-batterie, de ramasser ou de transporter l'outil. Le fait de porter un outil électrique avec le doigt sur son interrupteur ou de brancher un outil dont l'interrupteur est en position de marche peut causer un accident.

- **Retirez les clés de réglage ou les clés à écrous avant de mettre l'outil en marche.** Une clé à écrous ou une clé laissée sur une pièce rotative d'un outil électrique pourrait causer de graves dommages corporels.
- **Ne travaillez pas à bout de bras. Gardez toujours un bon appui et un bon équilibre.** Ceci permettra de mieux contrôler l'outil électrique en cas de situation imprévue.
- **Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez ni vêtements amples, ni bijoux. Gardez vos cheveux et vêtements à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- **Si les outils sont équipés de dispositifs de dépoussiérage, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** L'usage de ces dispositifs de collecte des poussières peut réduire les dangers présentés par la poussière.
- **Ne vous montrez pas trop sûr de vous et n'ignorez pas les précautions de sécurité d'un outil à cause de la familiarité acquise avec son utilisation fréquente.** Toute action imprudente risque d'entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié pour le travail.** Un outil électrique approprié exécutera mieux le travail et de façon moins dangereuse s'il est utilisé dans les limites prévues de son utilisation.
- **N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter.** Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la prise de la source d'alimentation électrique et/ou, si elle est amovible, retirez la batterie de l'outil électrique avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires ou de ranger les outils électriques.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- **Lorsque vous avez fini de vous en servir, rangez les outils électriques hors de portée des enfants et empêchez les personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou le présent mode d'emploi de l'utiliser.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.
- **Entretenez les outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez qu'aucune pièce mobile ne soit décalée ou bloquée, qu'aucune pièce ne soit brisée et assurez-vous qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique.** En cas de dommages, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser de nouveau. Beaucoup d'accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- **Gardez les outils bien affûtés et propres.** Des outils correctement entretenus et dont les tranchants sont bien affûtés risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts, etc., conformément au présent mode d'emploi pour les utilisations pour lesquelles ils sont conçus, en tenant compte des conditions et du type de travail à exécuter.** L'usage d'un outil électrique pour des utilisations pour lesquelles il n'est pas conçu peut être dangereux.
- **Faites en sorte que les poignées et les surfaces de prises soient toujours sèches, propres et dénuées d'huile ou de graisse.** Des poignées ou des surfaces de prises glissantes ne permettent pas la manipulation et le contrôle de l'outil en toute sécurité lors de situations imprévues.

ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRONIQUE

- **L'entretien de votre outil électrique doit être confié à un technicien qualifié, utilisant exclusivement des pièces identiques à celles d'origine.** Ceci assurera le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ALIMENTÉS PAR BATTERIE

- **Rechargez uniquement la batterie avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à une batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.
- **N'utilisez des outils électriques qu'avec des batteries spécifiquement conçues pour eux.** L'utilisation d'une autre batterie peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- **Lorsque vous n'utilisez pas le bloc batterie, tenez-le à l'écart des objets métalliques, tels que les trombones, les pièces de**

monnaie, les clés, les clous, les vis ou autres petits objets en métal, qui peuvent établir un contact entre les bornes. Court-circuiter les bornes de la batterie peut entraîner des brûlures ou un incendie.

- **Dans des conditions d'utilisation abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez tout contact avec lui. En cas de contact accidentel, rincez votre peau avec de l'eau. En cas de contact du liquide avec vos yeux, consultez également un médecin.** Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.
- **N'utilisez pas une batterie ou un outil qui a été endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible et entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- **N'exposez pas une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive.** Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
- **Respectez toutes les consignes de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les consignes.** Une charge incorrecte ou en dehors de la plage de températures autorisée peut entraîner des dommages sur la batterie et augmenter le risque d'incendie.

ENTRETIEN DE LA BATTERIE DE L'OUTIL ÉLECTRONIQUE

- **Ne procédez jamais à l'entretien de batteries endommagées.** L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou des prestataires de services agréés.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES BATTERIE ET CHARGEUR SUPPLÉMENTAIRES



AVERTISSEMENT : Veuillez lire l'avertissements de sécurité et les instructions fournies dans le manuel de la batterie et celui du chargeur avant utilisation.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES FRAISES À DISQUE

- La protection fournie avec l'outil doit être solidement fixée à l'outil électrique et positionnée pour garantir une sécurité maximale, de sorte qu'une portion du disque aussi réduite que possible soit exposée en direction l'opérateur. Positionnez-vous et les autres personnes présentes à distance du plan du disque en rotation. La protection contribue à protéger l'opérateur des fragments de disque cassé et de tout contact accidentel avec le disque.
- Utilisez uniquement des disques de coupe diamantés pour votre outil électrique. Le fait qu'un accessoire puisse être fixé sur votre outil électrique ne garantit pas qu'il puisse être utilisé en toute sécurité.
- La vitesse nominale de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique. Les accessoires fonctionnant plus vite que leur vitesse nominale peuvent se briser et voler en éclats.
- Les disques ne doivent être utilisés que pour les applications recommandées. Par exemple, ne meulez pas avec la tranche d'un disque de coupe. Les disques de coupe abrasifs sont conçus pour le meulage périphérique, les forces latérales appliquées sur ces disques risquent de les briser.
- Utilisez toujours des flasques de disques dont le diamètre est adapté au disque sélectionné. Des flasques de disques adaptés soutiennent le disque et réduisent donc le risque que le disque se brise.
- Le diamètre externe et l'épaisseur de votre accessoire doivent être conformes à la puissance nominale de votre outil électrique. Il est impossible de protéger ou de contrôler des accessoires de la mauvaise taille.
- La taille de l'arbre des disques et des flasques doit correspondre à l'axe de l'outil électrique. Les disques et les flasques avec des trous de l'arbre qui ne correspondent pas au matériel de montage de l'outil électrique se déséquilibreront, vibreront excessivement et peuvent entraîner une perte de contrôle.
- N'utilisez pas de disques endommagés. Avant chaque utilisation, vérifiez que les disques ne comportent aucun éclat ni aucune fissure. Si l'outil électrique ou le disque tombe, vérifiez qu'il n'a subi aucun dommage ou installez un disque en bon état. Après avoir vérifié et installé le disque, positionnez-vous ainsi que les personnes présentes à distance

du plan du disque en rotation et allumez l'outil électrique à la vitesse à vide maximale pendant une minute. Pendant ce test, les disques endommagés devraient normalement se casser.

- **Portez un équipement de protection individuelle.** En fonction de l'application, utilisez un masque facial, des lunettes de sécurité avec écrans latéraux ou des lunettes de sécurité simples. Le cas échéant, portez également un masque à poussière, des protections auditives, des gants et un tablier capable de bloquer de petits fragments de la pièce à usiner ou abrasifs. La protection oculaire doit pouvoir bloquer les débris volants générés par diverses opérations. Le masque à poussière ou le masque respiratoire doit pouvoir filtrer les particules générées par votre opération. Une exposition prolongée à des bruits de haute intensité risque d'entraîner une perte d'audition.
- **Maintenez les personnes présentes à une distance sûre de la zone de travail. Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle.** Des fragments de la pièce à usiner ou d'un disque brisé risquent de s'envoler et d'entraîner des blessures au-delà de la zone d'opération.
- **Tenez l'appareil électrique par les surfaces de prises isolées lorsque vous réalisez une opération pendant laquelle l'accessoire de coupe est susceptible d'entrer en contact avec des câbles cachés ou son propre câble d'alimentation.** Tout contact entre l'accessoire de coupe et un câble sous tension entraînerait une mise sous tension des parties métalliques exposées de l'outil et l'électrocution de l'opérateur.
- **Placez le câble à bonne distance de l'accessoire en rotation.** Si vous perdez le contrôle de l'outil, le câble pourrait être coupé ou déchiré, et votre main ou votre bras risquerait d'être entraîné sur le disque en rotation.
- **Ne posez jamais l'outil électrique tant que l'accessoire n'est pas complètement immobilisé.** Le disque en rotation pourrait mordre dans la surface et arracher l'outil électrique à votre contrôle.
- **Ne faites pas fonctionner l'outil électrique en le portant sur votre côté.** Un contact accidentel avec l'accessoire en rotation pourrait accrocher vos vêtements et entraîner la pénétration de l'accessoire dans votre corps.
- **Nettoyez régulièrement les événements de l'outil électrique.** Le ventilateur du moteur peut aspirer la poussière à l'intérieur du boîtier et toute accumulation excessive de métaux en poudre risque d'entraîner un danger électrique.
- **N'utilisez pas l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.** Les étincelles risquent d'embraser de tels matériaux.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES OPÉRATIONS DE TRONÇONNAGE ABRASIF

Effets de recul et avertissements associés

L'effet de recul est une réaction soudaine quand un disque en rotation se coince ou s'accroche. Ces situations provoquent un décrochage rapide du disque en rotation qui à son tour exerce une force sur l'outil électrique hors de contrôle dans le sens opposé à la rotation du disque au point de fixation. Par exemple, si un disque abrasif se coince ou s'accroche dans la pièce à usiner, le bord du disque pénétrant au point où il s'est coincé peut s'enfoncer dans la surface du matériau et faire sortir le disque ou provoquer un effet de recul. Le disque peut effectuer un bond vers l'opérateur ou dans la direction opposée, en fonction de la direction du mouvement du disque au point où il s'est coincé. Les disques abrasifs peuvent également se briser dans ces conditions. L'effet de recul résulte d'une mauvaise utilisation de l'outil électrique et/ou du non-respect des procédures ou conditions d'utilisation et peut être évité en prenant les précautions adéquates indiquées ci-dessous.

- **Maintenez fermement l'outil électrique et positionnez votre corps et votre bras de manière à vous permettre de résister aux forces de recul.** Si une poignée auxiliaire est fournie, utilisez-la toujours pour vous assurer un contrôle maximal de l'effet de recul ou de la réaction de couple lors du démarrage. L'utilisateur peut contrôler les réactions de couple ou les forces de recul, à condition qu'il prenne les précautions adéquates.
- **Ne placez jamais votre main près de l'accessoire en rotation.** L'accessoire pourrait reculer sur votre main.
- **N'alignez pas votre corps avec le disque en rotation.** L'effet de recul propulsera l'outil dans la direction opposée au mouvement du disque au point d'accrochage.
- **Faites particulièrement attention lorsque vous travaillez**

sur des coins, des arêtes vives, etc. Évitez de faire rebondir l'accessoire ou de l'accrocher. Les coins, les arêtes vives ou les rebonds ont tendance à accrocher l'accessoire en rotation et à provoquer une perte de contrôle ou un effet de recul.

- **Ne fixez pas de chaîne de scie, de lame de sculpture sur bois, de disque diamanté segmenté avec un espace périphérique supérieur à 10 mm ou de lame de scie dentée.** De telles lames provoquent souvent un effet de recul et une perte de contrôle.
- **Ne bloquez pas le disque et n'appliquez aucune pression excessive.** N'essayez pas d'atteindre une profondeur de coupe excessive. Une force excessive sur le disque augmente la charge et la probabilité de torsion ou de grippage du disque dans la pièce à usiner, ainsi que la probabilité de recul ou de casse du disque.
- **Lorsque le disque se grippe ou lors de toute interruption de la coupe pour quelque raison que ce soit, éteignez l'outil électrique et maintenez-le en position immobile jusqu'à l'arrêt complet du disque.** Pour éviter tout effet de recul, n'essayez jamais de retirer le disque de la pièce à usiner lorsque le disque est encore en mouvement. Examinez le disque et prenez les mesures correctives nécessaires pour éviter tout grippage.
- **Ne redémarrez pas l'opération de coupe dans la pièce à usiner.** Attendez que le disque atteigne sa vitesse maximale et réinsérez-le avec précaution dans la pièce à usiner. Si vous redémarrez l'outil électrique dans la pièce à usiner, le disque risque de se gripper, de sortir par le haut ou de subir un effet de recul.
- **Utilisez des panneaux de support pour les pièces à usiner de grande envergure afin de réduire les risques de blocage et d'effet de recul.** Les pièces à usiner de grande envergure ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous la pièce à usiner, à proximité de la ligne de coupe et de l'extrémité de la pièce à usiner, des deux côtés du disque.
- **Redoublez de prudence lorsque vous effectuez une « coupe en plongée » dans des murs existants ou dans d'autres zones où la visibilité est mauvaise.** Le disque en saillie peut entailler des conduites de gaz ou d'eau, un câblage électrique ou des objets susceptibles de provoquer un effet de recul.
- **Portez un masque anti-poussière.** L'exposition aux particules de poussière peut être nocive pour la santé et rendre la respiration difficile. Utilisez un système d'aspiration des poussières et portez un masque de protection adapté.
- **Portez des protections auditives.** L'exposition à des volumes sonores élevés peut entraîner des dommages auditifs.
- **N'utilisez aucune lame circulaire abrasive.**
- **N'utilisez que des lames de scie correspondant aux caractéristiques indiquées dans le présent manuel.**
- **N'utilisez que des lames dont le diamètre correspond aux marquages.**
- **Utilisez uniquement des lames dont la vitesse de rotation indiquée est supérieure ou égale à celle indiquée sur l'outil.**
- **N'utilisez que des lames recommandées par le fabricant.**

RISQUES RÉSIDUELS

Même en appliquant les normes de sécurité et en utilisant l'outil tel que prescrit, certains risques résiduels peuvent subsister :

- Risque de blessures corporelles en cas d'utilisation prolongée.
- Risque de blessure due à la poussière.
- Risque de blessure causée par des objets volants.
- Risque de brûlure due à l'échauffement des accessoires.
- Risque d'électrocution lors de coupes dans des câbles électriques. Lors de la coupe en plongée dans des sols, des plafonds ou des murs, assurez-vous qu'il n'y a pas de câbles ou de conduites d'eau cachés.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

 **AVERTISSEMENT :** Débranchez les batteries de l'outil avant de procéder à tout réglage, nettoyage ou entretien.

- **Utilisez de l'air comprimé pour chasser la saleté des orifices d'aération du boîtier principal et du protège-lame.** Portez une protection oculaire approuvée et un masque anti-poussière.
- **Utilisez un chiffon imbibé d'eau pour nettoyer les autres parties de l'outil.** N'utilisez jamais de produits chimiques à base de solvant ou agressifs de quelque type que ce soit, car cela pourrait fragiliser, endommager ou détruire les composants en

plastique.

- **N'essayez pas de modifier l'outil ou les accessoires de quelque manière que ce soit.**
- **Lors de l'entretien, n'utilisez que des pièces d'origine Evolution et veillez à ce qu'il soit effectué par une personne qualifiée.**

AVERTISSEMENT CONCERNANT LE BRUIT

 **AVERTISSEMENT :** Les émissions sonores durant l'utilisation effective de l'outil électrique peuvent être différentes des valeurs déclarées en fonction de la manière dont l'outil est utilisé et du type de pièce à usiner.

 **AVERTISSEMENT :** Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité à adopter pour protéger l'opérateur en fonction d'une estimation de l'exposition dans les conditions effectives d'utilisation (en tenant compte de toutes les étapes du cycle d'opération, par exemple lorsque l'outil est mis à l'arrêt et lorsqu'il tourne au ralenti, en plus du déclenchement).

La ou les valeurs des émissions sonores déclarées ont été mesurées conformément à une méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer plusieurs outils. La ou les valeurs des émissions sonores déclarées peuvent également être utilisées lors d'une évaluation préliminaire de l'exposition.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler lorsque les infrastructures le permettent. Contactez votre municipalité ou votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.



MONTAGE

 **AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque de blessure, débranchez la batterie de l'outil avant d'installer, de repositionner ou de retirer des accessoires.

INSTALLATION DE LA SCIE

- III. 1 Montage de la lame
- III. 2 Retrait de la lame
- III. 3 Réglage de la position du protège-lame***

ALIMENTATION DE LA SCIE

- III. 4 Installation des batteries

 **AVERTISSEMENT :** Veillez à ce que les batteries soient complètement chargées et insérées correctement avant utilisation. Le bouton de verrouillage de la batterie doit être complètement relevé lorsqu'elle est correctement insérée.

 **AVERTISSEMENT :** Veillez à ce que le compartiment à batteries soit complètement fermé pendant le fonctionnement. Empêchez l'eau de pénétrer dans le compartiment à batteries.

ÉLIMINATION DE LA POUSSIÈRE

- III. 5 Élimination de la poussière

Remarque : Les modèles R10DCT-Li sont équipés d'une vanne manuelle ET d'une vanne électrique, ce qui évite de devoir couper et d'ouvrir manuellement l'eau lors de l'utilisation de l'appareil. Pour permettre à l'eau de s'écouler vers la lame, procédez comme suit :

1. Mettez la vanne manuelle en position MARCHÉ (III. 5.2)
2. Mettez-la en marche à l'aide du bouton MARCHÉ/ARRÊT du contrôle de l'eau (III 5.3)

3. Appuyez légèrement sur la gâchette (**ill. 5.4**) pour ouvrir la vanne électrique, ce qui permettra à l'eau de s'écouler vers la lame avant que le moteur ne démarre avec une pression complète sur la gâchette, elle restera ouverte jusqu'à ce que la gâchette soit relâchée.

Remarque : La vanne manuelle peut également être utilisée pour contrôler la quantité d'eau autorisée à s'écouler vers la lame.

III. 6 Commande manuelle de vanne électrique

Remarque : Si la vanne électrique est endommagée et que le débit d'eau automatique ne fonctionne pas, il est possible de le commander manuellement. Utilisez un tournevis pour retirer le panneau avant de la vanne électrique afin de révéler le tuyau interne. Vous trouverez une vis à cet endroit, **III.6a**) qui peut être retirée et vissée dans l'ouverture (**III.6b**) pour percer le tuyau interne. Cela permettra à l'eau de s'écouler lorsque la vanne est en position MARCHÉ. Veuillez contacter Evolution Power Tools pour demander une réparation pour votre outil.

UTILISATION ET COUPE

III. 7 Utilisation de l'éclairage LED

III. 8 Témoin de coupe LED



AVERTISSEMENT : Les modèles R10DCT-Li sont équipés d'un voyant LED situé au-dessus des batteries pour indiquer la pression de coupe. L'utilisateur doit à tout moment veiller à connaître la pression de coupe correcte pour éviter d'endommager l'outil et tout risque de blessure.

- **Voyant vert fixe :** La pression de coupe est correcte.
- **Voyant rouge fixe :** La pression appliquée est trop importante. L'opérateur doit ralentir jusqu'à ce que le voyant LED passe au vert, car la vitesse de la lame diminuera si la scie est en surcharge.
- **Voyant rouge clignotant :** Une pression accrue bloquera la lame. L'utilisateur devra retirer la lame de la pièce à usiner et réengager la gâchette pour que l'outil se réinitialise.

III. 9 Opération de coupe



AVERTISSEMENT : Veillez à ce que la pièce à usiner soit soutenue pour assurer une coupe stable. Attendez que le disque de coupe ait atteint sa vitesse maximale avant de commencer la coupe. Réalisez la coupe en douceur et par étapes (ill 9.1). Laissez la lame couper sans qu'il soit nécessaire d'exercer une force excessive sur elle.



AVERTISSEMENT : N'essayez pas de couper des lignes courbées ou en zig-zag. N'utilisez jamais le côté de la lame comme surface de coupe. N'utilisez jamais l'appareil dans le but de réaliser une coupe inclinée.

LÉGENDE DE LA VUE D'ENSEMBLE DU PRODUIT

- A. Interrupteur de sécurité
- B. Interrupteur à gâchette
- C. Outil polyvalent
- D. Vanne électrique de contrôle de l'eau
- E. Connecteur de tuyau
- F. Compartiment à batterie
- G. Témoin de coupe led
- H. Bouton de libération du compartiment à batterie
- I. Aide à la coupe avec disque
- J. Disque de coupe
- K. Alimentation d'eau
- L. Bouton de verrouillage de la lame
- M. Bouton marche/arrêt du contrôle d'eau
- N. Bouton marche/arrêt de l'éclairage led
- O. Flasque interne
- P. Flasque externe

USO PREVISTO DE ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

Este producto es una sierra cortadora de disco y ha sido diseñada para usarse únicamente con hojas de diamante. Utilice solamente accesorios diseñados para el uso de esta máquina y/o aquellos recomendados específicamente por Evolution Power Tools Ltd.

Si esta máquina está equipada con una hoja adecuada, puede cortar lo siguiente: ladrillo, pavimento, hormigón y materiales de construcción relacionados, acero, metales no ferrosos y piedra natural.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



ADVERTENCIA: lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las siguientes instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, incendios y/o lesiones graves.

Conservar todas las advertencias e instrucciones para poder consultarlas en el futuro. El término «herramienta eléctrica» de las advertencias se refiere a la herramienta que recibe suministro de la red eléctrica (con cable) o con baterías (inalámbrica).

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas o con poca luz pueden propiciar accidentes.
- **No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas como, por ejemplo, cuando haya líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden prender partículas de polvo o gases.
- **Mantenga a los niños y a otras personas alejados cuando utilice una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben coincidir con las tomas de corriente.** Nunca modifique el enchufe de ningún modo. No utilice adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas que tengan toma de tierra. Si las tomas de corriente coinciden y los enchufes no se modifican, se reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- **Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** El riesgo de descarga eléctrica aumenta si su cuerpo está en contacto el suelo.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- **No pise ni retuerza el cable.** Nunca utilice el cable para transportar, arrastrar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, del aceite, de esquinas cortantes o de piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- **Cuando trabaje con una herramienta eléctrica en exteriores, use un alargador adecuado para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- **Si usa una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, es necesario utilizar una toma de corriente residual (RCD) protegida.** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

SEGURIDAD PERSONAL

- **Manténgase alerta, tenga cuidado con lo que hace y use el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica.** No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o se encuentre bajo la influencia de alguna droga, alcohol o medicación. Un momento de distracción mientras utiliza herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.
- **Utilice el equipo de protección individual. Utilice siempre protección ocular.** El uso de equipo de protección, como mascarillas para el polvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones adecuadas, reducirá el riesgo

de que se produzcan lesiones personales.

- **Evite encender la herramienta de forma accidental.** Compruebe que el interruptor está en la posición OFF (apagado) antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación y/o a las baterías, o de coger o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor encendido puede propiciar accidentes.
- **Retire las llaves de ajuste o la llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave, como por ejemplo una llave inglesa, colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.
- **Manténgase siempre dentro de sus límites. Mantenga una postura y equilibrio adecuados en todo momento.** Esto permitirá un mejor control de la herramienta eléctrica ante situaciones inesperadas.
- **Vístase de forma adecuada para el trabajo que está realizando. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las partes móviles.** La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de unidades de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que están conectadas y de que se usan de forma adecuada.** El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos derivados del polvo.
- **El hecho de que esté familiarizado con las herramientas gracias al uso frecuente no puede hacer que se vuelva complaciente e ignore los principios de seguridad de la herramienta.** Una acción negligente puede provocar lesiones graves en una milésima de segundo.

USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta correcta realizará el trabajo de una forma más precisa y segura al ritmo para el que ha sido diseñada.
- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y se debe reparar.
- **Desconecte la herramienta eléctrica de la fuente de alimentación y/o saque la batería, si es extraíble, antes de realizar algún tipo de ajuste, cambiar accesorios o almacenarla.** Este tipo de medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta arranque de forma accidental.
- **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con ellas o con estas instrucciones las usen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas sin la debida formación.
- **Lleve a cabo un mantenimiento regular de las herramientas eléctricas y los accesorios.** Verifique la alineación y fijación de las piezas móviles, la posible rotura de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si está dañada, repare la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes se producen debido a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
- **Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Las herramientas de corte con un buen mantenimiento y bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
- **Use la herramienta eléctrica, accesorios y útiles, etc., de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de funcionamiento y el trabajo que se va a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría provocar una situación peligrosa.
- **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y sin restos de aceite y grasa.** Si los mangos y superficies de agarre están resbaladizos, no se puede manipular y controlar la herramienta en situaciones inesperadas.

REPARACIÓN DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- **Lleve la herramienta eléctrica a reparar a un experto cualificado que únicamente utilice piezas de repuesto originales.** Esto ayudará a preservar la seguridad de la herramienta eléctrica.

USO Y CUIDADO DE LA BATERÍA DE LA HERRAMIENTA

- **Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es apto para un tipo de batería puede acarrear peligro de incendio cuando se usa con otra batería.
- **Use herramientas eléctricas únicamente con las baterías**

designadas de forma específica. El uso de cualquier otra batería puede conllevar riesgo de incendio y lesiones.

- Cuando no se esté usando la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan crear una conexión entre ambos terminales. Cortocircuitar los terminales de la batería entre sí puede provocar quemaduras o un incendio.
- En condiciones indebidas, puede salir líquido de la batería. Evite el contacto. Si se produjera el contacto accidental, enjuague con abundante agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda a un médico lo antes posible. El líquido procedente de la batería puede provocar irritación o quemaduras.
- No use una batería o herramienta que esté dañada o modificada. Las baterías dañadas o modificadas pueden funcionar de forma impredecible y conllevar riesgo de incendio, explosión o lesiones.
- No exponga la batería o la herramienta al fuego ni a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o a una temperatura superior a 130 °C puede provocar una explosión.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

REPARACIÓN DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS CON BATERÍA

- No repare nunca las baterías dañadas. La reparación de las baterías solo debe realizarla el fabricante o un proveedor de servicios autorizado.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD ADICIONALES DEL CARGADOR Y LA BATERÍA



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias y las instrucciones de seguridad que aparecen en el manual de la batería y el manual del cargador antes del uso.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA CORTADORAS DE DISCO

- La protección suministrada con la herramienta se debe unir de forma segura a la herramienta eléctrica y colocarse de modo que proporcione la máxima seguridad para que quede expuesta la mínima cantidad de disco hacia el operario. Usted y las personas presentes deben situarse lejos del plano del disco giratorio. La protección sirve para proteger al operario de los fragmentos de disco rotos y del contacto accidental con el disco.
- Utilice únicamente discos de corte de diamante para su herramienta eléctrica. El hecho de que un accesorio se pueda conectar a su herramienta eléctrica, no garantiza un funcionamiento seguro.
- La velocidad nominal del accesorio como mínimo debe ser igual a la velocidad máxima marcada en la herramienta eléctrica. Los accesorios que funcionan más rápido de su velocidad nominal pueden romperse y salir despedidos.
- Los discos deben utilizarse únicamente para las aplicaciones recomendadas. Por ejemplo: no realice el amolado con el lateral de un disco de corte. Los discos de corte abrasivos están diseñados para el amolado periférico; si se aplican fuerzas laterales a estos discos, se pueden hacer añicos.
- Utilice siempre bridas de sujeción no dañadas que tengan el diámetro correcto para el disco seleccionado. Las bridas de sujeción adecuadas soportan el disco y reducen así la posibilidad de rotura del disco.
- El diámetro exterior y el grosor de su accesorio deben estar dentro de la capacidad nominal de su herramienta eléctrica. Los accesorios de tamaño incorrecto no se pueden proteger ni controlar de forma adecuada.
- El tamaño del eje de los discos y de las bridas de sujeción debe ser el apropiado para encajar en el husillo de la herramienta eléctrica. Los discos y las bridas con orificios del eje que no coinciden con el equipo de montaje de la herramienta eléctrica presentarán un desequilibrio, vibrarán excesivamente y pueden provocar una pérdida de control.
- No utilice discos dañados. Antes de cada uso, revise los discos en busca de astillas y fisuras. Si la herramienta eléctrica o el disco se caen, revíselos por si estuvieran dañados o monte un disco que no esté dañado. Después de revisar e instalar el disco, toda persona presente debe situarse lejos del plano del disco giratorio y debe hacer funcionar la herramienta eléctrica

a máxima velocidad sin carga durante un minuto. Los discos dañados generalmente se rompen durante esta fase de prueba.

- Utilice equipo de protección individual. En función de la aplicación, utilice gafas protectoras o un protector facial. En caso necesario, utilice una máscara antipolvo, protección auditiva, guantes y un delantal para detener pequeños fragmentos abrasivos o fragmentos de la pieza de trabajo. La protección ocular debe proteger correctamente de los residuos que salen despedidos y que se generan durante los distintos trabajos. La máscara o careta antipolvo debe filtrar las partículas generadas durante el trabajo. Una exposición prolongada a ruidos de alta intensidad puede provocar sordera.
- Las personas que se encuentren cerca deben mantenerse a una distancia segura del área de trabajo. Cualquier persona que acceda al área de trabajo debe llevar equipo de protección individual. Los fragmentos de la pieza de trabajo o de un disco roto pueden salir despedidos y provocar lesiones fuera de la zona de trabajo inmediata.
- Sujete la herramienta eléctrica solo por las superficies de agarre aisladas cuando el accesorio de corte pueda tocar cableado no visible o su propio cable. El accesorio de corte que entra en contacto con un cable «con corriente» puede hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén bajo «corriente» y pueden electrocutar al operario.
- Coloque el cable de tal manera que no interfiera con el accesorio giratorio. Si pierde el control, se puede cortar o enganchar el cable y se puede tirar de su mano o brazo hacia el disco giratorio.
- Nunca deje la herramienta eléctrica hasta que el accesorio se haya detenido por completo. El disco giratorio puede atrapar la superficie y tirar de la herramienta eléctrica haciendo que pierda el control de la misma.
- No utilice la herramienta eléctrica mientras la lleva a su lado. El contacto accidental con el accesorio giratorio puede tirar de su ropa, acercando el accesorio al cuerpo.
- Limpie con regularidad los conductos de ventilación de la herramienta eléctrica. El ventilador del motor atraerá el polvo dentro de la carcasa y la acumulación excesiva de metal en polvo puede provocar peligros eléctricos.
- No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables. Las chispas pueden prender estos materiales.

OTRAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA OPERACIONES DE CORTE ABRASIVAS

Contragolpes y advertencias relacionadas

Un contragolpe es una reacción súbita a un disco que se engancha o se atasca al girar. Al engancharse o atascarse provoca una parada rápida del disco giratorio, lo cual hace que la herramienta eléctrica descontrolada se mueva en la dirección opuesta a la rotación del disco en el punto en que se trava. Por ejemplo, si un disco abrasivo se engancha o atasca en la pieza de trabajo, el borde del disco que se introduce en el punto de atascamiento puede hundirse en la superficie del material haciendo que el disco salga hacia arriba o se expulse. El disco puede saltar hacia el operario o lejos de él, según la dirección del movimiento del disco en el punto de atascamiento. Los discos abrasivos también se pueden romper en estas condiciones. El retroceso es el resultado de un mal uso de la herramienta eléctrica y/o de procedimientos o condiciones de uso inadecuado, y puede evitarse tomando las debidas precauciones que se indican a continuación.

- Mantenga un agarre firme de la herramienta eléctrica y coloque el cuerpo y el brazo de manera que pueda resistir las fuerzas del contragolpe. Utilice siempre un mango adicional, si se incluye, para el control máximo del contragolpe o la reacción de par de durante el arranque. El operario puede controlar las reacciones de par o las fuerzas del contragolpe si se toman las debidas precauciones.
- Nunca coloque la mano cerca del accesorio giratorio. El accesorio puede sufrir un contragolpe sobre su mano.
- No coloque el cuerpo en la trayectoria del disco giratorio. El contragolpe impulsará la herramienta en la dirección opuesta al movimiento del disco en el lugar en que se trava.
- Tenga cuidado especialmente al trabajar en esquinas, bordes afilados, etc. Evite que el accesorio rebote y se enganche. Las esquinas, los bordes afilados y los rebotes suelen enganchar el accesorio giratorio y provocan una pérdida de control o un contragolpe.
- No conecte una sierra de cadena, una hoja para madera, una

- hoja segmentada de diamante con hueco periférico superior a 10 mm ni una hoja de sierra dentada. Estas hojas provocan contragolpes frecuentes y pérdidas de control.
- **No «atasque» el disco ni aplique una presión excesiva. No intente realizar un corte con una profundidad excesiva.** Un estrés excesivo en el disco aumenta la carga y la susceptibilidad del disco a doblarse o trabarse en el corte y la posibilidad de contragolpe o rotura del disco.
 - **Cuando el disco empiece a trabarse o cuando se interrumpa un corte por cualquier razón, apague la herramienta eléctrica y manténgala quieta hasta que el disco se detenga por completo. Nunca intente retirar el disco del corte mientras el disco siga en movimiento, ya que puede producirse un contragolpe.** Investigue y corrija el estado de la máquina para eliminar la causa de atascamiento del disco.
 - **No reanude la operación de corte en la pieza de trabajo. Deje que el disco alcance su velocidad máxima y vuelva a introducirlo en la ranura de corte con cuidado.** El disco puede atascarse, soltarse o provocar un contragolpe si se reinicia la herramienta eléctrica dentro de la pieza de trabajo.
 - **Sujete cualquier panel o pieza de trabajo de gran tamaño para minimizar el riesgo de que el disco se atasque y se produzca un contragolpe.** Las piezas de trabajo de gran tamaño suelen ceder por su propio peso. Se deben colocar soportes por debajo de la pieza de trabajo, cerca de la trayectoria de corte y del borde de la pieza de trabajo a ambos lados del disco.
 - **Extreme las precauciones cuando realice un «corte empotrado» en una pared u otras zonas ciegas.** El disco que sobresale puede cortar tuberías de agua o gas, cableado eléctrico u objetos que pueden provocar un contragolpe.
 - **Lleve puesta una máscara antipolvo.** La exposición a las partículas de polvo puede ser perjudicial para la salud y dificultarle la respiración. Use un sistema de extracción de polvo y lleve puesta una mascarilla de protección adecuada.
 - **Utilice protección acústica.** La exposición a ruidos altos durante largos periodos de tiempo puede provocar daños auditivos.
 - **No use discos abrasivos.**
 - **Solamente use hojas de sierra que cumplan con las características especificadas en este manual.**
 - **Use solo diámetro(s) de hoja de sierra de conformidad con el marcado.**
 - **Use únicamente hojas de sierra con un marcado de velocidad que sea superior o igual a la velocidad indicada en la herramienta.**
 - **Utilice únicamente hojas de sierra recomendadas por el fabricante.**

RIESGOS RESIDUALES

Incluso al aplicar las normas de seguridad y uso de la herramienta como se indica, pueden aparecer algunos riesgos adicionales:

- **Riesgo de lesiones personales debido al uso prolongado.**
- **Riesgo de lesiones debido al polvo.**
- **Riesgo de lesiones debido a objetos voladores.**
- **Riesgo de quemaduras debido al calentamiento de los accesorios.**
- **Riesgo de descarga eléctrica al cortar cables eléctricos.** Al cortar suelos, techos o paredes, asegúrese de que no haya cables ni tuberías de agua ocultos.

LIEMPIEZA Y MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Desconecte las baterías de la herramienta antes de realizar cualquier tarea de ajuste, limpieza o mantenimiento.

- **Use aire comprimido para expulsar la suciedad de los conductos de ventilación de la carcasa principal y la protección de la hoja.** Lleve protección ocular homologada y una mascarilla antipolvo.
- **Use un paño empapado con agua para limpiar otras áreas de la herramienta.** Nunca use productos químicos agresivos ni con base disolvente de ningún tipo, ya que pueden debilitar, dañar o destruir los componentes de plástico.
- **No intente modificar la herramienta ni los accesorios bajo ningún concepto.**
- **La reparación la debe llevar a cabo una persona cualificada y se deben usar únicamente piezas originales de Evolution.**

ADVERTENCIA DE RUIDO

ADVERTENCIA: Las emisiones de ruido al usar la herramienta eléctrica pueden diferir de los valores declarados dependiendo de la manera en la que se utilice la herramienta y, sobre todo, del tipo de pieza de trabajo que se procese.

ADVERTENCIA: La necesidad de identificar medidas de seguridad para proteger al operario se basa en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo operativo, como las veces que se desconecta la máquina y cuando está en reposo, además del tiempo que está funcionando de forma segura). El valor total de emisión de ruido declarado se ha medido según el método de pruebas estándar y puede usarse para comparar una herramienta con otra. El valor de emisión de ruido declarado también se puede utilizar en una evaluación preliminar de la exposición.

PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Los productos eléctricos no se deben tirar a la basura doméstica. Recicle en los puntos destinados a ello. Consulte al organismo local pertinente o el vendedor para obtener más información sobre el reciclaje.



ENSAMBLAJE

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, desconecte las baterías de la herramienta antes de instalar, volver a colocar o retirar accesorios.

CONFIGURACIÓN DE LA SIERRA

- Fig. 1 Montaje de la hoja
Fig. 2 Retirada de la hoja
Fig. 3 Ajuste de la posición de la protección de la hoja***

ALIMENTACIÓN DE LA SIERRA

Fig. 4 Instalación de las baterías

ADVERTENCIA: Asegúrese de que las baterías están completamente cargadas e insertadas correctamente antes del uso. El botón de bloqueo de la batería debe estar completamente elevado si se han insertado correctamente.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que el compartimento de la batería está completamente cerrado durante el funcionamiento. Evite que entre agua al compartimento de la batería.

ELIMINACIÓN DE POLVO

Fig. 5 Eliminación de polvo

Nota: Los modelos R10DCT-Li están equipados con una válvula manual Y eléctrica que elimina la necesidad de conectar y desconectar manualmente el agua cuando se usa la máquina. Para permitir que el agua fluya hasta la hoja, realice los siguientes pasos:

1. Mueva la válvula manual a la posición ON (activada) (fig. 5.2)
2. Encienda el botón ON/OFF de control del agua (fig. 5.3)
3. Pulse ligeramente el gatillo (fig. 5.4) para abrir la válvula eléctrica, de modo que el agua fluya a la hoja antes de que el motor arranque con el gatillo completamente pulsado, permanecerá abierto hasta que se suelte el gatillo.

Nota: La válvula manual también se puede usar para controlar la cantidad de agua que puede fluir a la hoja.

Fig. 6 Anulación manual de la válvula eléctrica

Nota: Si la válvula eléctrica está dañada y no funciona el flujo automático de agua, se puede realizar una anulación manual. Utilice un destornillador para retirar el panel frontal de la válvula eléctrica para revelar la tubería integral. Se guarda un tornillo (**Fig.6a**) que se puede retirar y atornillarse en la abertura (**Fig.6b**) para perforar la tubería interna. Esto permitirá que el agua fluya cuando la válvula esté en la posición ON (activada). Póngase en contacto con Evolution Power Tools para solicitar la reparación de su herramienta.

USO Y CORTE

Fig. 7 Uso de la luz LED

Fig. 8 Indicador de corte LED

 **ADVERTENCIA:** Para los modelos R10DCT-Li, hay una luz LED situada encima de las baterías para indicar la presión de corte. El usuario debe tener cuidado de no perder de vista en ningún momento la presión de corte para evitar dañar la herramienta y para minimizar el riesgo de lesiones.

- **Luz verde fija:** La presión de corte es correcta.
- **Luz roja fija:** Se está aplicando demasiada presión, el operario debería aflojar la presión hasta que la luz LED se vuelva verde, la velocidad de la hoja se reducirá si se fuerza la sierra.
- **Luz roja parpadeante:** Si ejerce excesiva presión, se bloqueará la hoja. El usuario tendrá que retirar la hoja de la pieza de trabajo y volver a accionar el gatillo para restablecer la herramienta.

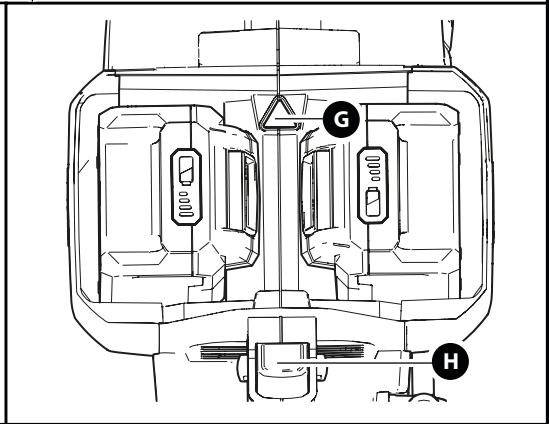
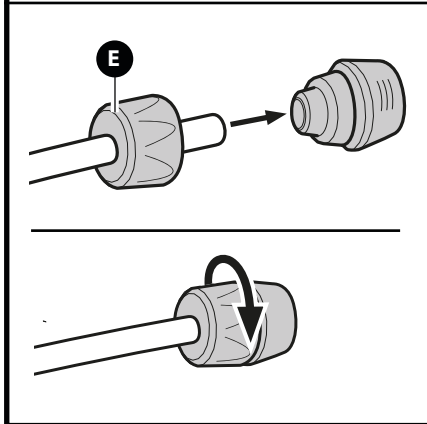
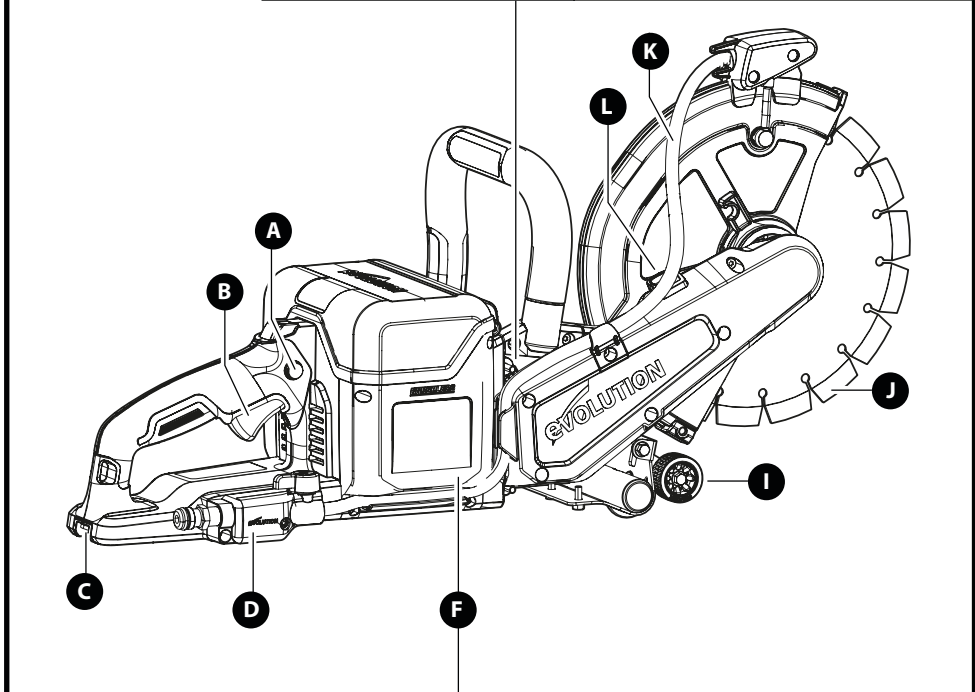
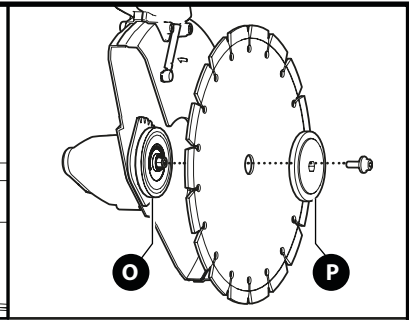
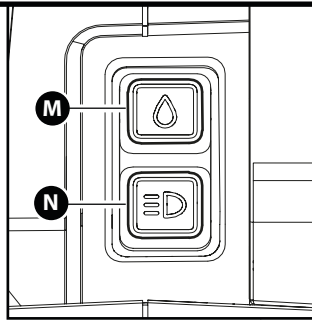
Fig. 9 Operación de corte

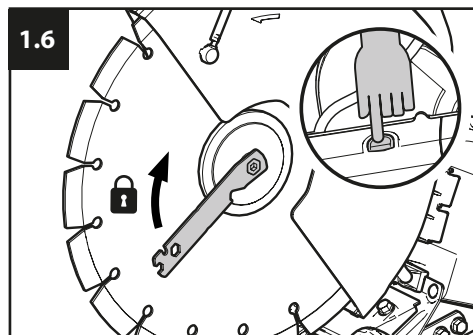
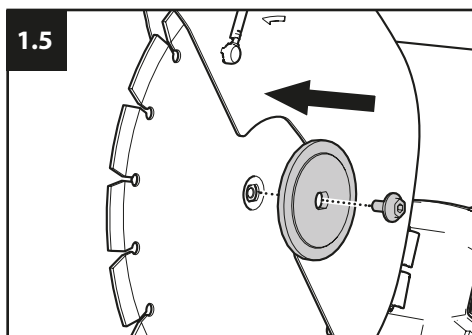
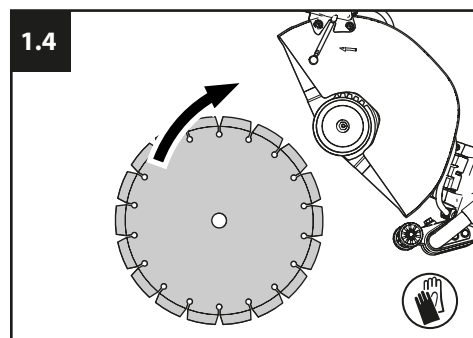
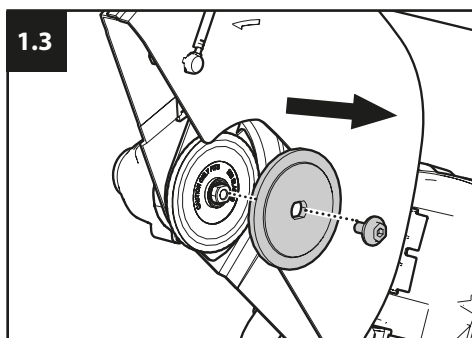
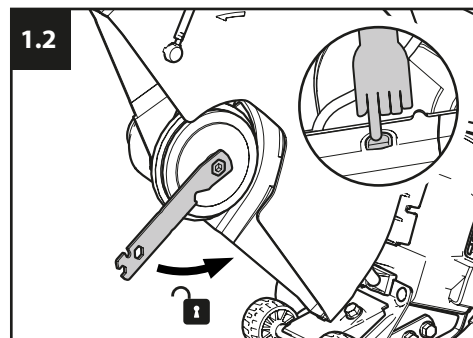
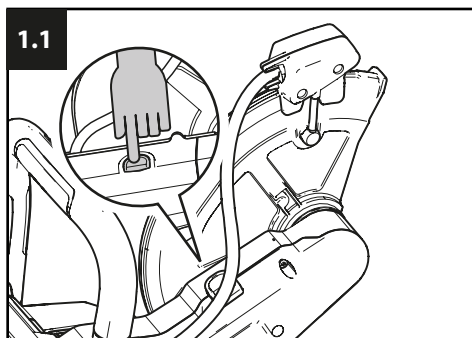
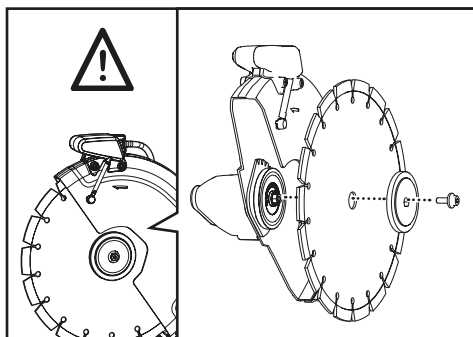
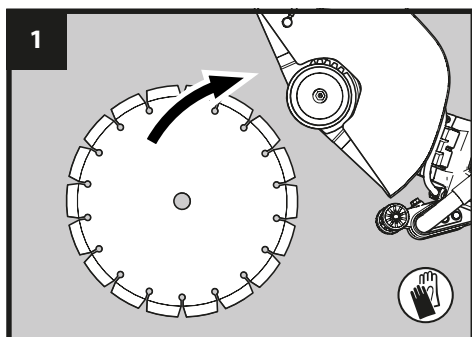
 **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que la pieza de trabajo está bien apoyada para realizar un corte estable. Deje que la hoja alcance su velocidad máxima antes de empezar a cortar. Corte con suavidad y por fases (fig 9.1). Deje que la hoja haga el trabajo sin forzarla.

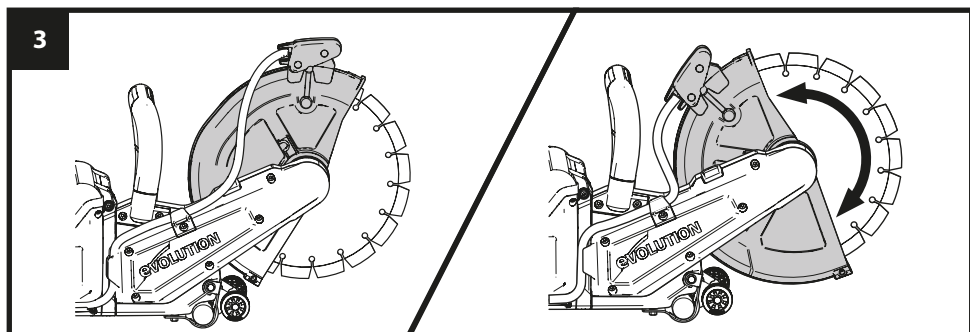
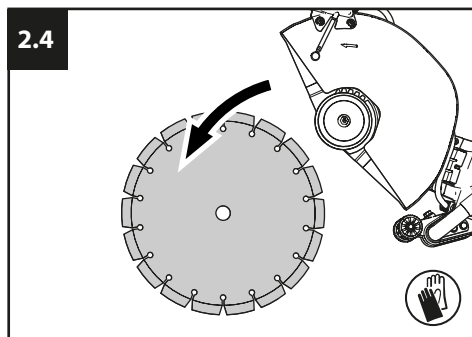
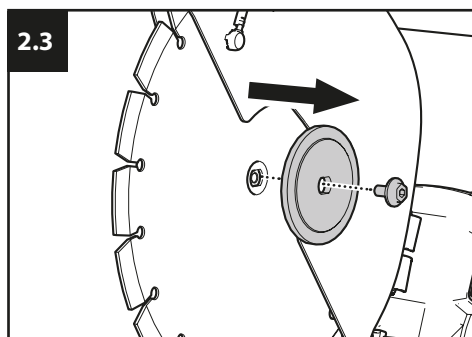
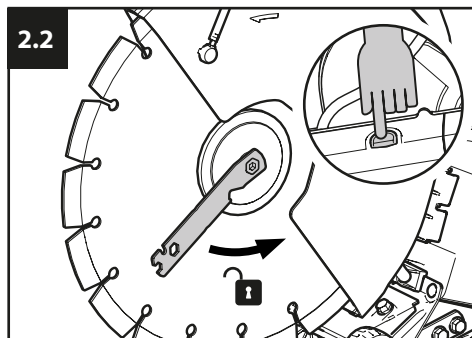
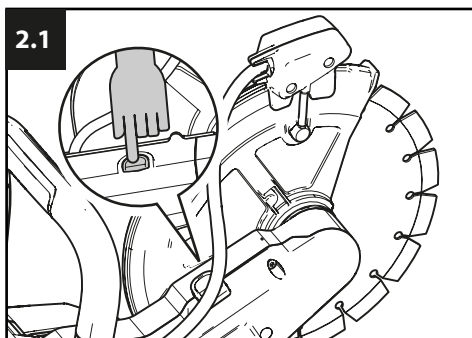
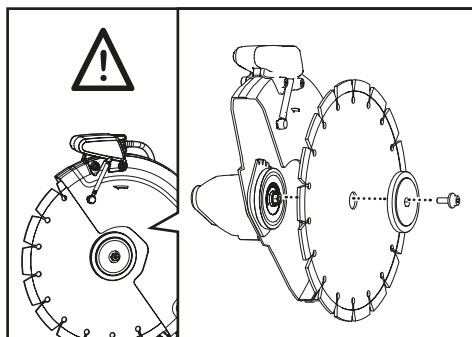
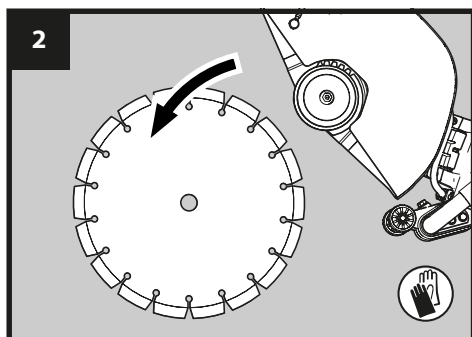
 **ADVERTENCIA:** No intente cortar líneas curvadas o en zigzag. Nunca utilice el lateral de la hoja como superficie de corte. Nunca la utilice para realizar cortes inclinados.

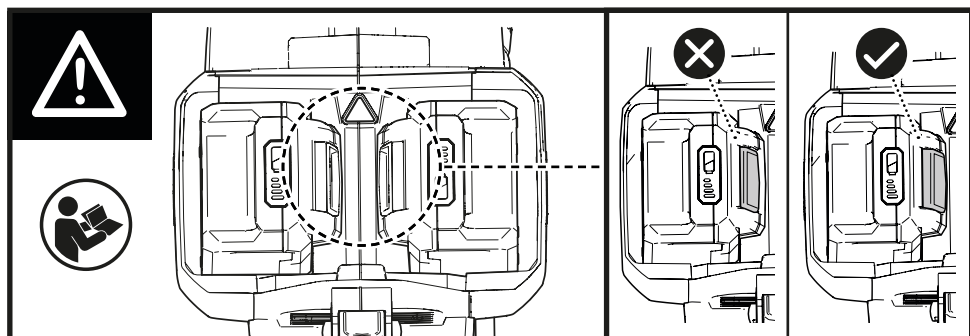
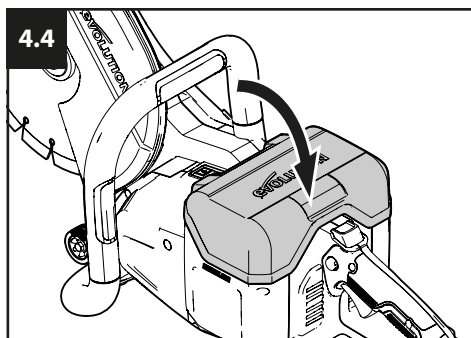
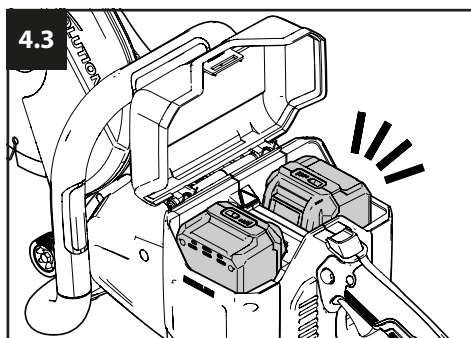
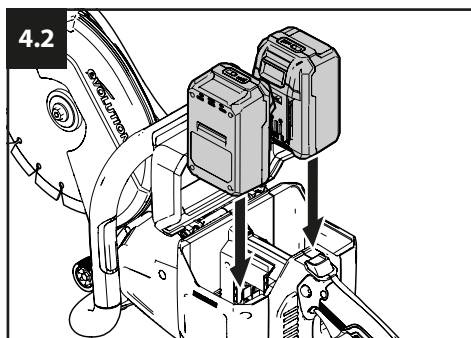
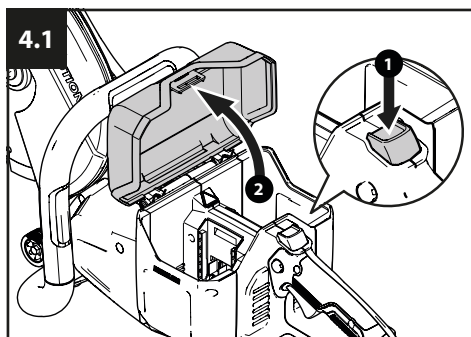
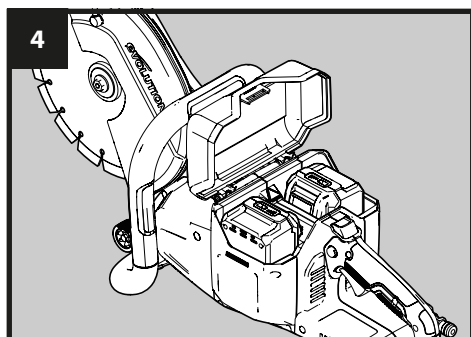
CLAVE DE DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

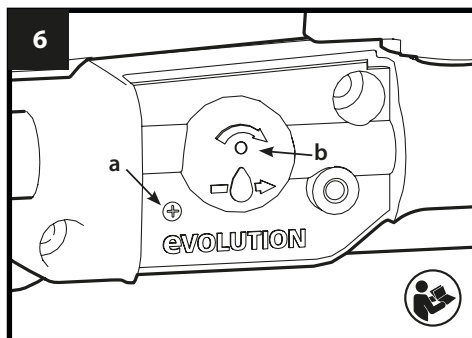
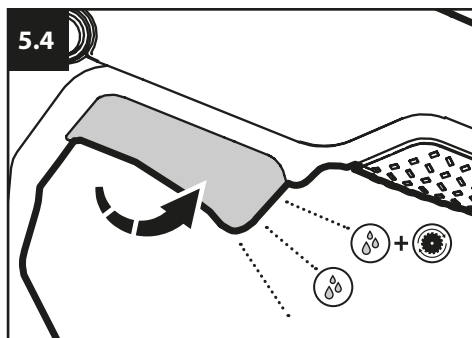
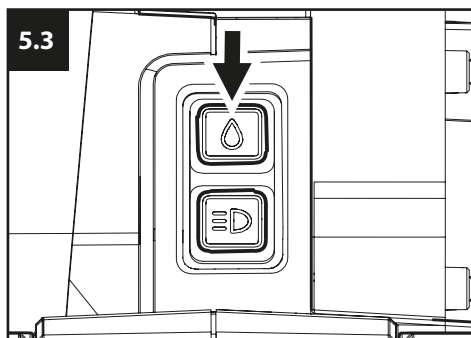
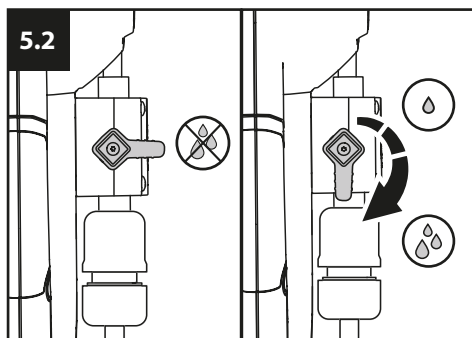
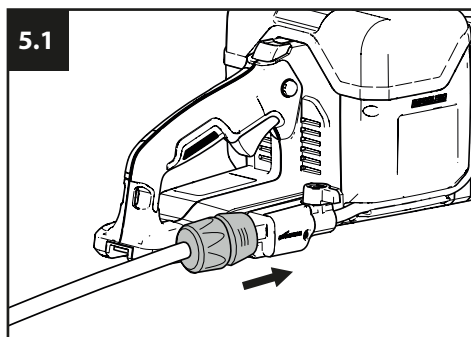
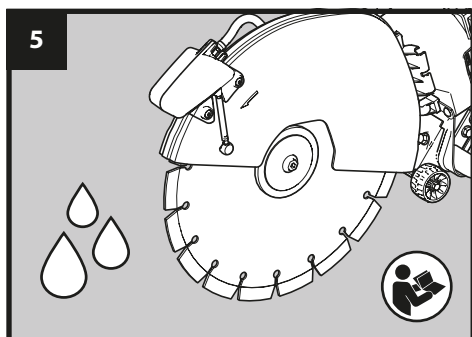
- | | |
|----|---|
| A. | Botón de bloqueo de seguridad |
| B. | Gatillo interruptor |
| C. | Multiherramienta |
| D. | Válvula eléctrica de control de agua |
| E. | Conector de manguera |
| F. | Compartimento de la batería |
| G. | Indicador de corte LED |
| H. | Botón de liberación del compartimento de la batería |
| I. | Ayuda de corte con ruedas |
| J. | Disco de corte |
| K. | Alimentación de agua |
| L. | Botón de bloqueo de la hoja |
| M. | Botón de encendido/apagado del control del agua |
| N. | Botón de encendido/apagado de la luz LED |
| O. | Brida interior |
| P. | Brida exterior |

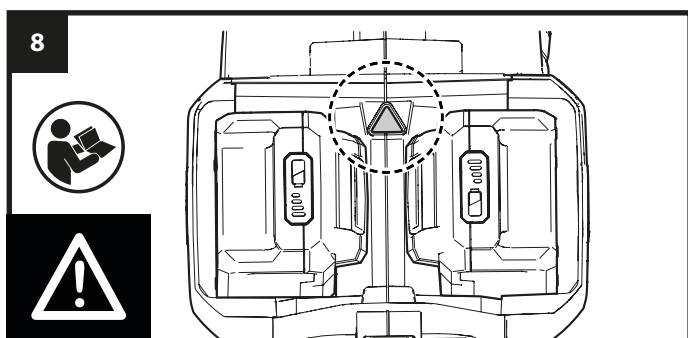
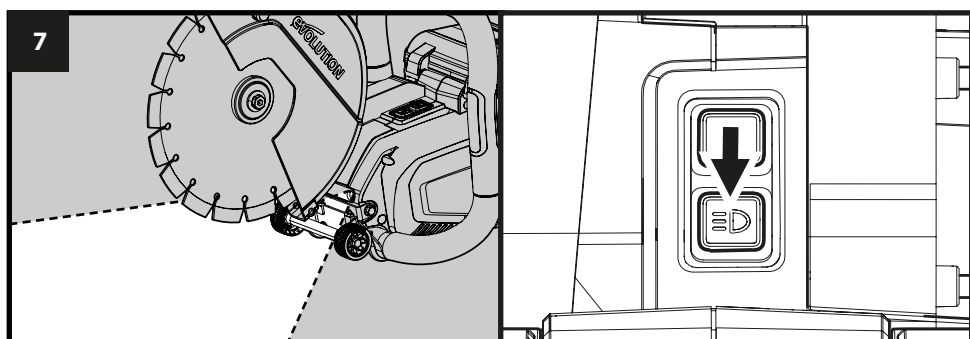




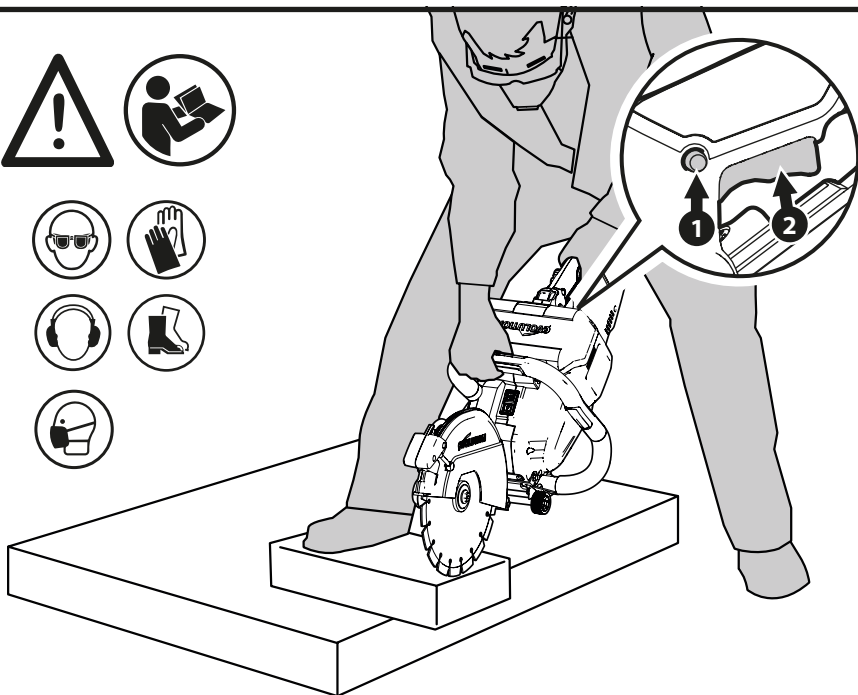




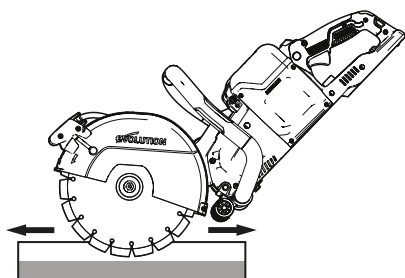
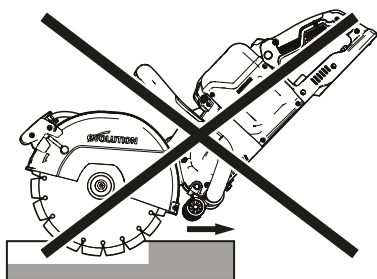




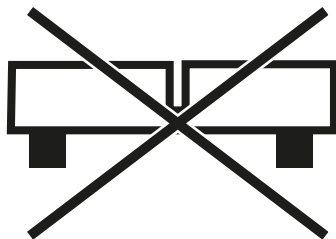
9



9.1



9.2





www.evolutionpowertools.com

USA

Evolution Power Tools LLC
8363 Research Drive
Davenport, IA
52806

866-EVO-TOOL

UK

Evolution Power Tools Ltd
Venture One, Longacre Close
Holbrook Industrial Estate
Sheffield, S20 3FR

+44 (0)114 251 1022

V1